

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 24 (1950)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Öffentliche Unternehmungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt.

33 Warengattung	Verkäufe mit einer Kaufsumme von					Verkäufe im ganzen	Kauf- summe 1000 Fr.	An- zahlung 1000 Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat f. Privatgebr.	124	74	53	90	32	373	682,9	132,7
Automobile .....	—	2	4	12	37	55	381,6	113,7
Verschiedenes .....	148	141	25	29	12	355	385,0	73,2
3. Vierteljahr 1950	272	217	82	131	81	783	1449,5	319,6
3. Vierteljahr 1949	228	208	80	102	42	660	1244,7	266,7

### Städtische Billettsteuer.

34 Veranstaltung	Besucherzahl <sup>1)</sup>					Gemeinde- steuerbetrag 3. Viertel- jahr 1950 Fr.
	Juli	August	September	3. Viertel- jahr 1950	3. Viertel- jahr 1949	
Dauernde Veranstalt.	140 620	190 183	220 007	550 810	455 357	105 988
dav. Kino .....	133 715	173 971	195 962	503 648	419 531	92 828
Andere Veranstaltg.	37 425	42 603	71 231	151 259	231 481	25 004
Zusammen	178 045	232 786	291 238	702 069	686 838	130 992

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Stadttheaterabonnementen.

## 6. ÖFFENTLICHE UNTERNEHMUNGEN.

### Post.

35 Postverkehr	Juli	August	September	3. Viertel- jahr	3. Viertel- jahr 1949
	1950				
Verk. Wertz. u. Barfr. 1000 Fr.	914	829	934	2 677	2 590
Abon. Zeitungen, 1000 Stück ..	*	*	*	15 615	14 290
Paketpost-Versand, Stück .....	245 395	228 706	254 173	728 274	725 122
Aufgegeb. Nachnahmen, Anzahl	143 370	113 564	142 539	399 473	369 457
Postanweisungen } Anzahl .....	397 987	333 996	368 498	1 100 481	1 046 909
und } Einzahlungen					
Postcheckverkehr } 1000 Fr. ...	50 173	44 535	45 200	139 908	127 305

### Telegraph und Telephon.

36	Telegramme — Telephon	Juli	August	Sept.	3. Viertel- jahr	3. Viertel- jahr 1949	Veränderg. 3. Viertel- jahr 1949 bis 3. Vier- teljahr 1950
		1950					
Telegramme (Ein- und Ausgang)							
	Inland .....	5 759	5 354	6 487	17 600	18 431	— 831
	Ausland .....	16 273	15 477	15 951	47 701	48 853	— 1 152
	Amtlich .....	1 350	1 289	1 416	4 055	4 457	— 402
	Zusammen	23 382	22 120	23 854	69 356	71 741	— 2 385
Telephongespräche (in 1000)							
	Ortsgespräche .....	2 389	2 364	2 758	7 511	6 427	+ 1 084
	Inland-Ferngespräche .....	1 562	1 538	1 537	4 637	4 673	— 36
	Auslandgespräche .....	13	12	13	38	37	+ 1
	Zusammen	3 964	3 914	4 308	12 186	11 137	+ 1 049

### Eisenbahnen.

37	Bahnhof, Station — Bahn	Ausge- gebene gewöhn- liche Billette (einfach und retour) <sup>1)</sup>	Abonne- mente <sup>2)</sup>	Gepäck- und Expres- gut- versand	Güterverkehr (Stückgut und Wagenladungen)	
					Versand	Empfang
		Stück	Stück	Tonnen	Tonnen	Tonnen
<b>1. Bern-Hauptbahnhof</b>						
	Schweizerische Bundesbahnen (S. B. B.) .....	445 683	33 763	2 998	25 723	106 943
	Bern-Neuenburgbahn (B. N.) .....	50 619	1 250	205	1 161	2 159
	Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (G. B. S.) ...	29 369	421	114	1 112	3 919
	Zusammen Mai—Aug. 1950	525 671	35 434	3 317	27 996	113 021
	Zusammen Mai—Aug. 1949	601 091	37 051	3 234	26 633	93 349
<b>2. Kopfstationen der Vorortebahnen</b>						
	Bern-Bahnhofplatz (Soloth.-Zoll.-Bern-B.=S. Z. B.)	67 349	2 403	167	44	274
	Bern-Kirchenfeld (Ver. Bern-Worb-B.=V. B. W.) .	27 717	1 158	60	108	95
	Bern-Kornhausplatz (Ver. Bern-Worb-B.=V. B. W.)	18 652	343	33	11	165
	Zusammen Mai—Aug. 1950	113 718	3 904	260	163	534
	Zusammen Mai—Aug. 1949	116 112	3 606	283	174	705
<b>3. Andere Stationen</b>						
	Bümpliz-Süd (S. B. B.) .....	16 506	1 116	68	863	4 144
	Bümpliz-Nord (B. N.) .....	13 621	1 645	53	1 118	7 771
	Weissenbühl (G. B. S.) .....	7 328	96	130	7 548	28 061
	Fischermätteli (G. B. S.) .....	13 801	301	50	6 601	3 013
	Felsenau (S. Z. B.) .....	15 668	1 614	16	1 545	1 655
	Bern-Burgernziel (V. B. W.) .....	7 880	273	20	202	64
	Bern-Egghölzli (V. B. W.) .....	3 515	65	—	—	—
	Bern-Breitenrainplatz (V. B. W.) .....	4 943	116	5	—	—
	Zusammen Mai—Aug. 1950	83 262	5 226	342	17 877	44 708
	Zusammen Mai—Aug. 1949	78 420	4 889	336	18 023	36 047
<b>4. Zusammen</b>						
	Schweizerische Bundesbahnen (S. B. B.) .....	462 189	34 879	3 066	26 586	111 087
	Bern-Neuenburgbahn (B. N.) .....	64 240	2 895	258	2 279	9 930
	Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (G. B. S.) ...	50 498	818	294	15 261	34 993
	Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn (S. Z. B.) .....	83 017	4 017	183	1 589	1 929
	Vereinigte Bern-Worb-Bahnen (V. B. W.) .....	62 707	1 955	118	321	324
	Zusammen Mai—Aug. 1950	722 651	44 564	3 919	46 036	158 263
	Zusammen Mai—Aug. 1949	795 623	45 546	3 853	44 830	130 101

<sup>1)</sup> Ohne die vom Zugspersonal ausgegebenen Billette.

<sup>2)</sup> Einschließlich Generalabonnemente, Ferienbillette usw.

### Städtische Verkehrsbetriebe.

38	Monat	Beförderte Personen	Wagen- kilometer	Einnahmen aus dem Personenverkehr	
				überhaupt Fr.	auf 1 Wagenkm Rp.
Straßenbahn (Betriebslänge 17,3 km)					
	Juli .....	2 157 971	286 047	504 513	176
	August .....	2 079 507	276 624	489 273	177
	September .....	2 322 279	287 465	546 375	190
	3. Vierteljahr 1950	6 559 757	850 136	1 540 161	181
	3. Vierteljahr 1949	6 437 965	850 627	1 515 589	178
Trolleybus (Betriebslänge 2,7 km)					
	Juli .....	189 180	29 610	44 230	149
	August .....	182 301	29 805	42 891	144
	September .....	217 453	29 300	51 162	175
	3. Vierteljahr 1950	588 934	88 715	138 283	156
	3. Vierteljahr 1949	578 359	89 611	136 107	152
Autobus (Betriebslänge 29,1 km)					
	Juli .....	1 137 840	189 810	269 823	142
	August .....	1 126 966	190 268	271 370	143
	September .....	1 260 849	187 939	302 995	161
	3. Vierteljahr 1950	3 525 655	568 017	844 188	149
	3. Vierteljahr 1949	3 510 911	603 987	832 540	138
Städt. Verkehrsbetriebe insgesamt					
	3. Vierteljahr 1950	10 674 346	1 506 868	2 522 632	167
	3. Vierteljahr 1949	10 527 235	1 544 225	2 484 236	161

### Gaswerk und Wasserversorgung.

39	Monat	Gaswerk		Wasserversorgung		
		Gasabgabe an Private 1000 m <sup>3</sup>	Verkäufliche Koksmenge Tonnen	Monats- verbrauch 1000 m <sup>3</sup>	Größter	Kleinster
					Tagesverbrauch, m <sup>3</sup>	
	Juli .....	1 298	994	1 976	83 225	44 350
	August .....	1 355	1 254	1 734	69 652	41 010
	September .....	1 442	1 391	1 613	70 566	39 470
	3. Vierteljahr 1950	4 095	3 639	5 323	83 225	39 470
	3. Vierteljahr 1949	4 042	3 724	5 270	78 974	38 254

### Elektrizitätswerk.

40 Monat	Energieerzeugung		Energieabgabe		
	Eigene Anlagen inkl. Anteil Oberhasli 1000 kWh	Fremd- energiebezug 1000 kWh	im eigenen Ver- sorgungsgebiet 1000 kWh	an andere Werke 1000 kWh	insgesamt 1000 kWh
Juli .....	18 072	—	15 722	2 350	18 072
August .....	23 178	—	16 410	6 768	23 178
September .....	21 772	—	17 927	3 845	21 772
3. Viertelj. 1950	63 022	—	50 059	12 963	63 022
3. Viertelj. 1949	57 155	—	43 570	13 585 <sup>1)</sup>	57 155 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Davon 230 000 kWh kalorisch erzeugt.

### 7. FÜRSORGE.

#### Ausgerichtete Armenunterstützungen.

41 Art der Unterstützung	July	Aug.	Sept.	3. Viertel- jahr 1950	3. Viertel- jahr 1949
	1950				
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Pflegegeld. (Anst., Priv., Spitalpflege)	299 556	142 589	78 055	520 200	539 929
Berufserlernung .....	7 384	4 543	3 417	15 344	9 653
Barunterstützungen .....	52 701	57 762	48 339	158 802	153 309
Mietzinse .....	27 462	24 392	25 079	76 933	76 633
Brot, Milch, Spezereien und Kartoffeln	4 272	3 935	4 714	12 921	15 290
Kleider .....	8 435	4 308	4 685	17 428	24 094
Brennmaterial .....	29	160	1 096	1 285	1 541
Arzt, Apotheke usw. ....	12 397	12 612	11 490	36 499	34 381
Zusammen	412 236	250 301	176 875	839 412	854 830

#### Erfolgte Bevormundungen.

42 Vierteljahr	Kinder					Erwachsene				
	über- haupt	Vor- mund- schaft	Bei- stand- schaft	davon außerehel.		über- haupt	Vor- mund- schaft	Beistandschaft		Bei- rat- schaft
				zu er- war- tende	übrige			ohne	mit	
3. Vierteljahr 1950 ..	58	30	28	14	34	41	28	9	3	1
3. Vierteljahr 1949 ..	98	68	30	16	40	45	34	5	5	1